

QUICKSTART

enbio. 

CE ²²⁷⁴
ver. 30.01.2020

QUICK START

A 1 Read the operating instructions before starting work.

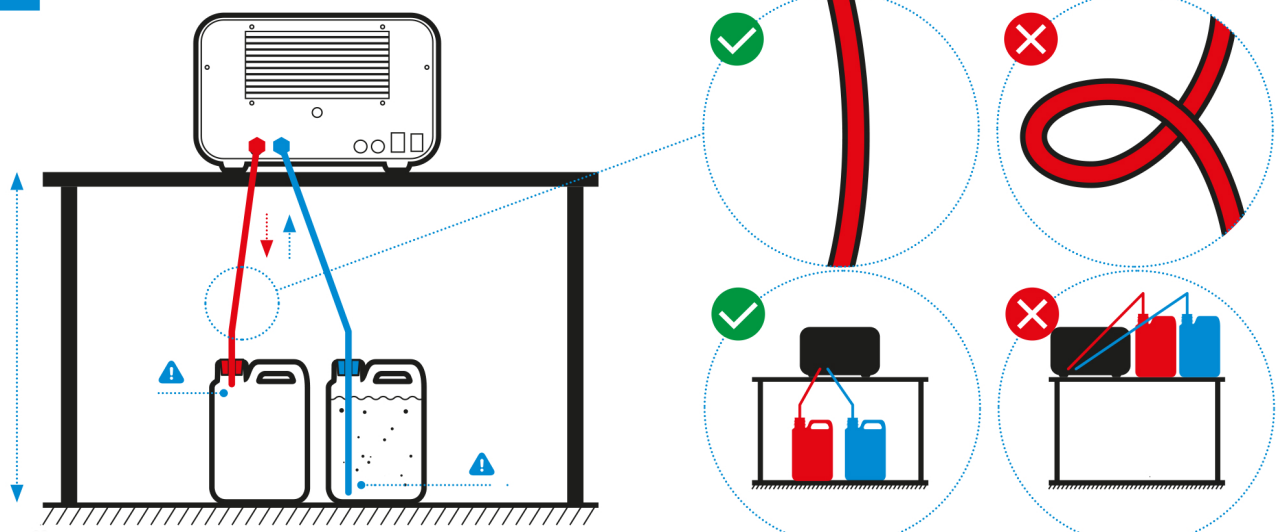


Diagram A illustrates the correct setup of the autoclave. A red tube connects the top of the autoclave to a red container, and a blue tube connects to a blue container. A vertical double-headed arrow indicates the height. Callouts show correct (green check) and incorrect (red X) ways to handle the tubes and place containers.

B

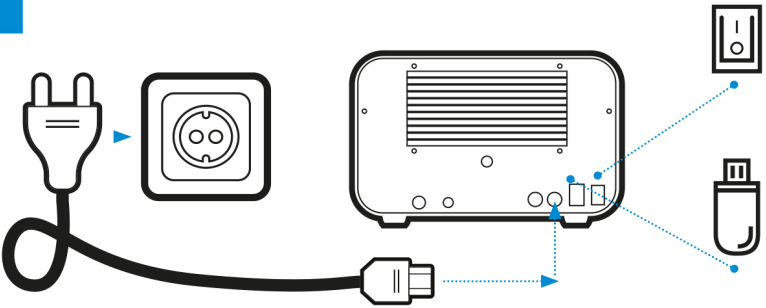


Diagram B shows the power connection. A power cord is plugged into a wall outlet and connected to the back of the autoclave. A USB stick is also plugged into the back.

C

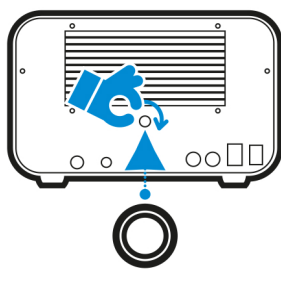





Diagram C shows the control panel. A hand is shown pressing the power button on the control panel.

D 2 The FAST 134 process is dedicated to solid, non-porous tools, and dental tools (eg scissors, handles, pliers, chisel, probes, etc.) only unpackaged, non-textile.

3 Type of tools

| | 134°C Fast | 134°C / PRION | 121°C |
|---------------|---|---|---|
| Type of tools |  |  |  |

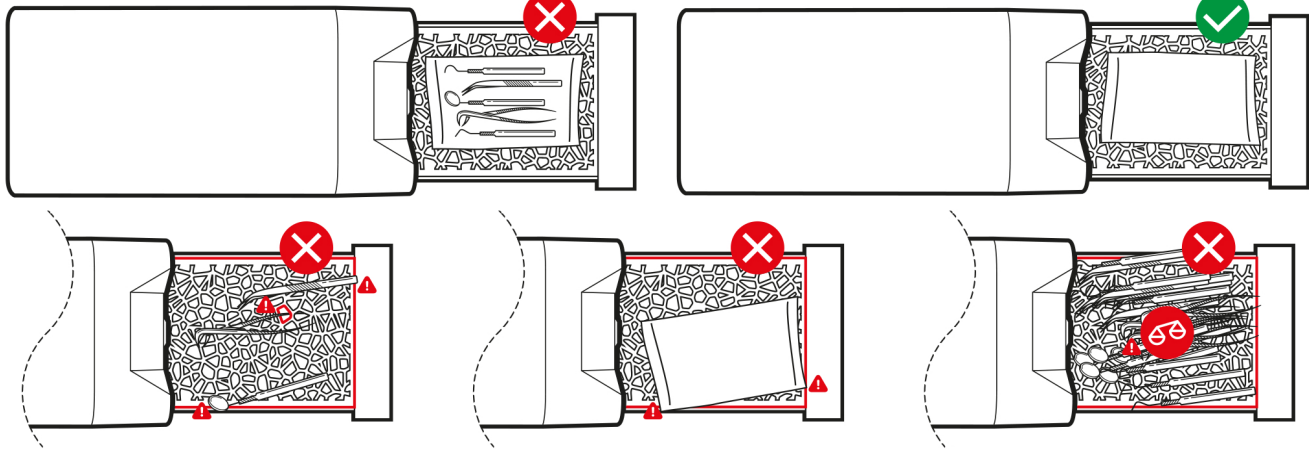


Diagram D shows four examples of tool packaging. The first two show correct (green check) ways to pack tools in a container. The last two show incorrect (red X) ways to pack tools in a container.

E

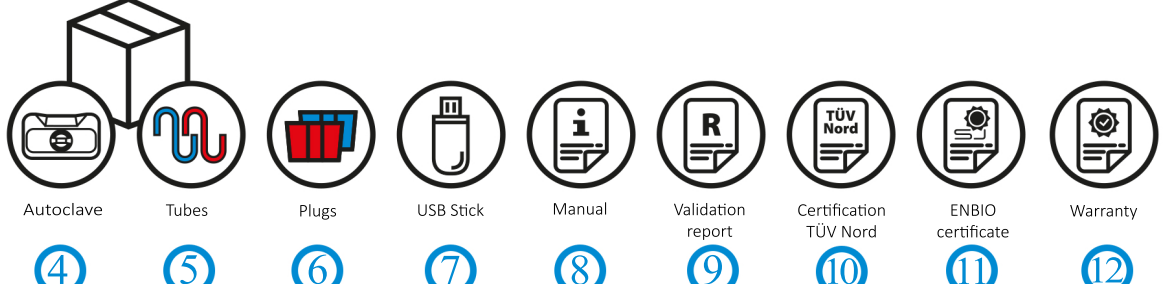


Diagram E shows a checklist of items:

- 4 Autoclave
- 5 Tubes
- 6 Plugs
- 7 USB Stick
- 8 Manual
- 9 Validation report
- 10 Certification TÜV Nord
- 11 ENBIO certificate
- 12 Warranty

1. Przed rozpoczęciem pracy zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi.
2. Proces 134 FAST dedykowany jest dla narzędzi litych, nieporowatych, prostych instrumentów i narzędzi dentystycznych (np. nożyczki, rączki, cążki, dłutka, zgłębniki, etc.) wyłącznie nieopakowanych, nietekstylnych.
3. Typ wsadu
4. Autoklaw ENBIO
5. 2 wężyki (niebieski i czerwony)
6. 2 korki (niebieski i czerwony)
7. Pendrive
8. Instrukcja obsługi + paszport techniczny
9. Raport z walidacji urządzenia
10. Certyfikat TÜV Nord
11. Certyfikat Enbio
12. Karta gwarancyjna

PL

1. Lesen Sie vor Beginn der Arbeit die Bedienungsanleitung
2. Das FAST 134-Verfahren ist für flache, einfache, unkomplizierte ohne Hohlkörper, Instrumente und zahnärztliche Instrumente (z. B. Scheren, Zangen, Meißel, Sonden usw.) vorgesehen, die nur unverpackt und ohne textil sind.
3. Ladung
4. ENBIO S, ENBIO PRO
5. 2 Schläuche (blau und rot)
6. 2 Korken (blau und rot)
7. USB-Speicherstick
8. Bedienungsanweisung+Datenblatt
9. Validierungsbericht
10. TÜV-Nord-Zertifikat
11. Enbio-Zertifikat
12. Garantieschein

DE

1. Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.
2. Le processus FAST 134 est dédié aux outils solides, non poreux, et outils dentaires (ciseaux, poignées, pinces, burin, sondes, etc.) seulement non emballé, non textile.
3. Type d'outils
4. ENBIO S, ENBIO PRO
5. Tuyaux
6. Bouchons
7. Clé USB
8. Mode d'emploi
9. Rapport de validation de l'appareil
10. Certificat TUV Nord
11. Enbio Certificat
12. Garantie

FR

1. Leggere le istruzioni operative prima di utilizzare l'autoclave
2. Il processo FAST 134 è dedicato a strumenti solidi non porosi e strumenti dentali (es. forbici, pinzette, tronchesi, turbine, manipoli, ecc.)
3. Tipo di strumenti
4. ENBIO S, ENBIO PRO
5. 2 tubicini (blu e rosso)
6. 2 tappi (blu e rosso)
7. USB- pendrive
8. Manuale di istruzioni
9. Rapporto di convalida
10. Certificato CE- TÜV Nord
11. Certificato Enbio
12. Garanzia

IT

1. Lea las instrucciones de funcionamiento antes de comenzar a trabajar.
2. El programa FAST 134 está destinado a e instrumentos planos, simples, sin complicaciones, sin huecos (por ejemplo, tijeras, pinzas, mazos, sondas, etc.), que están sin embalar y sin textiles.
3. Cargas
4. ENBIO S, ENBIO PRO Autoclave
5. 2 mangueras (azul y rojo)
6. 2 corchos o tapones (azul y rojo)
7. Memoria USB
8. Instrucciones de funcionamiento
9. Informe de validación
10. Certificado TÜV Nord
11. Certificado Enbio
12. Certificado de garantía

ES

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u met de werkzaamheden begint.
2. Het FAST 134-proces is gewijd aan solide, niet-poreuze gereedschappen, en tandheelkundig gereedschap (bijv. scharen, handgrepen, tangen, beitel, sondes, enz.) alleen onverpakt, niet van textiel.
3. Type gereedschap
4. ENBIO S, ENBIO PRO
5. Buizen
6. Kurken
7. USB stick
8. Handleiding
9. Verslag doen van van apparaat bevestiging
10. Certificaat TÜV Nord
11. Enbio Certificaat
12. Garantie



NL

1. Leia as instruções de operação antes de iniciar o trabalho.
2. O programa FAST 134 destina-se a instrumentos planos, simples e descomplicados, sem folgas (por exemplo, tesouras, pinças, marretas, sondas, etc.), que são desembalados e sem têxteis.
3. Encargos
4. ENBIO S, ENBIO PRO Autoclave
5. 2 mangueiras (azul e vermelho)
6. 2 rolhas ou rolhas (azul e vermelho)
7. Memória USB
8. Instruções de operação
9. Relatório de validação
10. Certificado TÜV Nord
11. Certificado Enbio
12. Certificado de garantia



PT

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar arbeta.
2. FAST 134-processen är dedicerad till solida, icke-porösa verktyg, och tandverktyg (t.ex. sax, handtag, tång, mejsel, sonder osv.) endast packat, icke-textil.
3. Typ av verktyg
4. ENBIO S, ENBIO PRO
5. Två rör
6. Två pluggar
7. USB- sticka
8. Bruksanvisning
9. Rapportera från enhet godkännande
10. Certifiering TÜV Nord
11. Certifiering Enbio
12. Garanti



SE

1. Înainte de a fi folosit, familiarizează-te cu conținutul manualului de instrucțiuni
2. Procesul 134 FAST este dedicat instrumentelor solide, neporoase cât și instrumentelor simple, folosite în stomatologie (de ex forfecuțe, clește, mâner, daltă, probe, etc) exclusiv cele neîmpachetate, netextile
3. Tip lot
4. Autoclavă ENBIO
5. 2 furtunuri (albastru și roșu)
6. 2 dopuri (albastru și roșu)
7. stick USB
8. Manual de instrucțiuni+pașaport tehnic
9. Raport de validare a dispozitivului
10. Certificat TUV Nord
11. Certificat Enbio
12. Certificat de garanție



RO



Enbio Group AG
Eichengasse 3
4702 Oensingen
Schweiz

info@enbio-group.com



www.enbio-group.com